

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 29-30: Gegenwind

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### **Gestalten Sie mit an der Zukunft!**

Suchen Sie eine neue, herausfordernde und zukunftsorientierte Stelle in einem renommierten Ingenieurbüro?

Wir suchen für unsere Filiale in Kloten eine/n

## **Projektleiter/in Verkehrsanlagen und Stv. Filialleiter/in**

für Projekte im und rund um den Flughafen Zürich. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss im Bauingenieurwesen und haben Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von kommunalen Tiefbauten und Verkehrsanlagen. Als dynamische, kommunikative und teamfähige Persönlichkeit sind Sie gewillt, Verantwortung zu übernehmen.

Wir bieten eine spannende, vielseitige und entwicklungsfähige Stelle in einem Team von motivierten Mitarbeitern.

Herr R. Bergmann gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte und freut sich über Ihre Bewerbungsunterlagen.



## **Ingenieure**

Locher AG Zürich, Ingenieure  
Pelikan-Platz 5, 8022 Zürich  
Telefon 043 443 7 443  
www.locher-ing.ch

### **lauener baer architekten**

www.lauenerbaer.ch

Für die Projektierung und Ausführungsplanung von anspruchsvollen öffentlichen und privaten Bauvorhaben suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

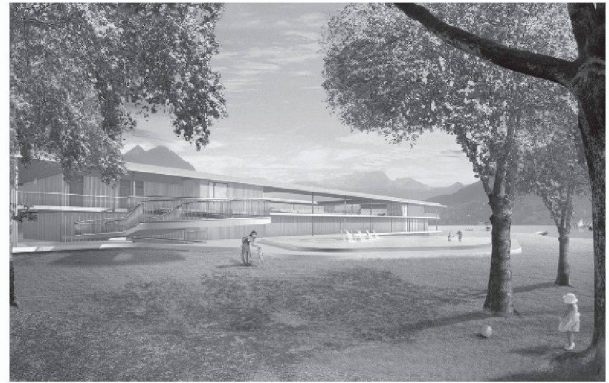
#### **HOCHBAUZEICHNER/IN**

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufslehre und vielleicht über einige Jahre praktische Erfahrung. Verantwortungsbewusstes Arbeiten ist für Sie ebenso selbstverständlich wie der Umgang mit Bleistift und Skizzenpapier oder die präzise Planbearbeitung mit CAD. Sie schätzen Ihren Beruf und freuen sich auf neue Herausforderungen.

Innerhalb unseres jungen Teams erhalten Sie die Möglichkeit zur selbständigen Bearbeitung verschiedener Entwicklungsphasen, vom Entwurf bis zur Realisation. Unsere grosszügigen Büroräumlichkeiten, eine moderne Infrastruktur, sowie interessante Anstellungsbedingungen bilden die Voraussetzung für eine längerfristige, angenehme Zusammenarbeit.

Gerne erwarten wir Ihre vollständige Bewerbung schriftlich an unsere Büroadresse oder per pdf an: mail@lauenerbaer.ch

Donatus Lauener + Brian Baer GmbH Dipl. Architekten ETH FH BSA SIA  
Balierestrasse 29 8500 Frauenfeld T 052 725 01 70 F 052 725 01 77



Neubau Lido Sarnen

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### **ArchitektIn / BauleiterIn**

mit Erfahrung im Leiten von anspruchsvollen Bauaufgaben. Sie verfügen über ein solides Konstruktionswissen, Erfahrung in Devisierung, Submissionswesen und örtlicher Bauleitung. Ihr Fachwissen und Ihre Erfahrung ermöglicht es Ihnen, einen professionellen Umgang mit Behörden, Auftraggeber und Beauftragten sowie eine reibungslose Abwicklung des anspruchsvollen Bauvorhabens zu gewährleisten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

ARGE Joos & Mathys Architekten / Seiler Architekten  
@  
Seiler Architekten  
Dorfplatz 3  
6060 Sarnen  
Tel. 041 661 20 70

## **atelier ww**

Wir suchen engagierte und begabte

### **Entwurfsarchitekten/innen ETH / FH Innenarchitekten/innen FH**

mit mindestens 3 Jahren Erfahrung im selbständigen Entwickeln und Lösen von komplexen Planungsaufgaben im Bereich Wettbewerbe, Projektentwicklung und Baueingaben sowie einem Faible für Detailstudien, Materialien und Farben.

Mit 70 Mitarbeitern bestreiten wir anspruchsvolle Projekte in verschiedensten Massstäben im In- und Ausland. Die Aufträge werden grösstenteils über Wettbewerbe beschafft.

Wir bieten einen zeitgemässen Arbeitsplatz in einem jungen Team mit individuellen Entfaltungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit einer Auswahl Ihrer Referenzprojekte.

atelier ww

Roman Züst | Vorsitzender der Geschäftsleitung | Postfach | 8032 Zürich



Wir sind eine erfolgreiche Bauingenieurunternehmung, für welche sich täglich über 130 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit viel Engagement und hoher Fachkompetenz einsetzen. Unsere Niederlassungen sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere neue Filiale in **Rivera** suchen wir eine/n

### **Bauingenieur/in ETH / FH** Projektleiter Brückenbau / Hochbau

**Berufsbild:** Sie sind eine flexible, kommunikative Persönlichkeit, die selbstständig arbeiten kann. Ihre Muttersprache ist Italienisch oder Deutsch und haben gute Kenntnisse der Anderen. Sie haben eine gute und mehrjährige Erfahrung in der Projektierung / Sanierung von Brücken / Kunstbauten und oder Hochbauten.

**Aufgaben:** Sie führen verschiedene Projekte als Projektleiter und leiten ein dynamisches und motiviertes Team von jungen Ingenieuren und Zeichnern/ Konstrukteuren.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto per Post oder per E-Mail. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Marcello Pavone, Leiter Niederlassung Rivera, gerne zur Verfügung.

Edy Toscano AG, Casella Postale 459, 6802 Rivera  
[marcello.pavone@toscano.ch](mailto:marcello.pavone@toscano.ch), 091 935 99 99

Zürich – Winterthur – Chur – Pontresina – St. Moritz – Zuoz  
Poschiavo – Mesocco – Lugano – Rivera – Dippoldiswalde (D)



**KMP Architektur AG**  
Architekten ETH FH SIA

Wir sind ein leistungsstarkes und dynamisches Architekturbüro mit 40 Mitarbeitern. Das Büro liegt beim Bahnhof Wettingen.

Aufgrund des guten Auftragsbestandes suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n junge/n

#### **Architekt /in**

**Aufgabenbereich:**

- Machbarkeitsstudien mit baurechtlichen Abklärungen
- Entwurf von Vor- und Bauprojekten, Erarbeiten von Baugesuchen
- Betreuung der Bewilligungsverfahren
- Technische, konstruktive und baurechtliche Abklärungen
- Kontakt zu Bauherren und Behörden
- Gestalterische Begleitung der Ausführung

**Anforderungen**

- Ausbildung als Architekt/in ETH/FH
- Kreativ, zuverlässig und exakt arbeitend
- Teamfähige Persönlichkeit, Allrounder, vielseitig einsetzbar

**Wir bieten Ihnen:**

- Interessante und verantwortungsvolle Stelle
- Modernen Arbeitsplatz, neue Büroräumlichkeiten
- Attraktives Salär
- Aufgestelltes, jüngeres und motiviertes Team

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

KMP Architektur AG, Architekten ETH FH SIA  
Nerma Prohic Etzelmat 1, 5430 Wettingen  
E-Mail: [pro@kmpag.ch](mailto:pro@kmpag.ch) [www.kmpag.ch](http://www.kmpag.ch)



Die Geschäftseinheit Projekt Management des Bereiches Fahrweg ist das Ingenieur-Unternehmen innerhalb der SBB Infrastruktur, mit Schwerpunkt Planung und Projektierung von Infrastrukturprojekten. Für das Team Zugang zur Bahn & Architektur bei Projekt Management in Zürich suchen wir Sie als

## Projektleiter/in

Sie sind zuständig für das Projektmanagement von publikumsorientierten Anlagen und Bauten im Bereich Zugang zur Bahn. Die Umsetzung von Konzepten mit städtebaulichen und architektonischen Aufgabenstellungen gehören zu Ihrem Tätigkeitsbereich. Die Projektierung und Ausführung der Projekte erfolgt mit externen Partnern und im Auftrag unserer internen Kunden. Sie tragen die Verantwortung für Kosten, Termine und Qualität, koordinieren die beteiligten Nutzer und sorgen für einen reibungslosen Genehmigungsablauf.

Sie verfügen über einen Abschluss Architektur FH/ETH oder Landschaftsarchitektur FH. Sie haben Erfahrung im Projektmanagement, führen ihre Projekte zielgerichtet und können die anspruchsvollen, multidisziplinären Planungsaufgaben technisch, administrativ und gestalterisch erfolgreich leiten. Zudem sind Sie kundenorientiert, kommunikativ und haben viel Eigeninitiative und Durchsetzungsvermögen.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Richard Moser, Fachbereichsleiter Zugang zur Bahn, Telefon +41 (0)51 222 37 05.

Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese bis 15. August 2008 an SBB Infrastruktur, Personal Service Center, Frau Monique Skreblin, Postfach, 8021 Zürich. Ref: 39167

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).

## atelier ww

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams per sofort oder nach Vereinbarung qualifizierte

### Architekten/innen FH Hochbautechniker/innen TS Hochbauzeichner/innen

mit Erfahrung in der Ausführungsplanung.

Mit 70 Mitarbeitern bestreiten wir anspruchsvolle Projekte in verschiedensten Massstäben im In- und Ausland. Diese stellen entsprechend hohe Anforderungen an die gesuchten Fachleute.

Wir bieten einen zeitgemässen Arbeitsplatz in einem jungen Team mit individuellen Entfaltungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit einer Auswahl Ihrer Referenzprojekte.

atelier ww

Danilo Morellini | Mitglied der Geschäftsleitung | Postfach | 8032 Zürich

Wir sind eine Ingenieur- und Beratungsunternehmung für Wald, Umwelt und Naturgefahren mit 9 Mitarbeitenden. Wir suchen auf 1. Oktober 2008 oder nach Vereinbarung eine Persönlichkeit, welche Verantwortung in Umwelt-Projektbegleitungen und Umweltbaubegleitungen in der Zentralschweiz übernimmt.

## Umweltfachperson

mit Hochschul- oder Fachhochschulabschluss, mehrjähriger Berufserfahrung und Interesse an langfristiger Perspektive

**Pensum:** 80 – 100%

### Einsatzbereiche:

- Wasserbau
- Bodenschutz
- Landschaftsbau
- Ingenieurbilogie
- Umweltverträglichkeitsberichte

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen!

### Oeko-B AG

Weidlistrasse 2

6370 Stans

Karl Grunder

karl.grunder@oeko-b.ch

041 610 76 30



**OEKO-B AG**  
Wald  
Umwelt  
Naturgefahren  
www.oeko-b.ch



Wir sind eine erfolgreiche Bauingenieurunternehmung, für welche sich täglich über 130 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit viel Engagement und hoher Fachkompetenz einsetzen. Unsere Niederlassungen sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere Filiale in **Rivera** suchen wir eine/n

### Bauingenieur ETH / FH Projektleiter Strassenbau

**Berufsbild:** Sie haben ein Bauingenieurstudium absolviert und haben eine mehrjährige Erfahrung im Strassenbau. Sie sind eine engagierte und interessierte Person, die selbständig arbeiten kann. Deutschkenntnisse sind von Vorteil.

**Aufgaben:** Sie arbeiten in der Abteilung des Tiefbaus und führen als Projektleiter verschiedene Projekte im Bereich der Verkehrsanlagen (Hauptstrassen, Autobahnen).

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto per Post oder per E-Mail. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Marcello Pavone, Leiter Niederlassung Rivera, gerne zur Verfügung.

Edy Toscano AG, Casella Postale 459, 6802 Rivera  
marcello.pavone@toscano.ch, 091 935 99 99

Zürich – Winterthur – Chur – Pontresina – St. Moritz – Zuoz  
Poschiavo – Mesocco – Lugano – Rivera – Dippoldiswalde (D)



KANTON  
NIDWALDEN

TIEFBAUAMT

### Ihr neues Arbeitsfeld beim Kanton Nidwalden

Zur Ergänzung unseres kleinen, eingespielten Teams beim Tiefbauamt Nidwalden suchen wir eine/n

### Bereichsleiter/in Wasserbau

Sie betreuen selbstständig Gemeinden bei ihren anspruchsvollen und vielfältigen Hochwasserschutzvorhaben. Sie sind zuständig für die Planung und Ausführung des zweiten Flussbauprojektes Engelberger Aa. Der bauliche Unterhalt und die Deltabewirtschaftung des Vierwaldstättersees gehören ebenso zu Ihrem Aufgabenbereich. Sie betreuen die Datenmodelle des Wasserbaus und entwickeln diese weiter. Sie arbeiten in der Fachkommission Naturgefahren und in der Notfallplanung mit.

Sie besitzen ein fundiertes Prozessverständnis und verfügen neben Ihrem Hochschulabschluss über einige Jahre Erfahrung im Wasserbau und Projektmanagement. Ihre selbstständige Tätigkeit erfordert diplomatisches Geschick im Verhandeln und Sozialkompetenz im Umgang mit Behörden, Baufachleuten und Privaten. Von Vorteil verfügen Sie auch über Erfahrung in den Bereichen Rutschungen, Steinschlag und Strassenbau.

Wir bieten Ihnen einen vielseitigen und interessanten Aufgabenbereich, die selbstständige Arbeit in einem kameradschaftlichen Team sowie eine Ihrer Funktion angemessene Entlohnung. - Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzen, Gehaltserwartung) bis zum 31. August 2008 an folgende Adresse:

**Personalamt Nidwalden, Postgebäude, 6371 Stans**

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Josef Eberli, Kantonsingenieur, Telefon 041 618 72 05, oder im Internet unter [www.nidwalden.ch](http://www.nidwalden.ch).



Die Einheit «Anlagenmanagement» der SBB Infrastruktur garantiert die Anlagensicherheit und gewährleistet die optimale Verfügbarkeit der Fahrweganlagen. Für den Bereich «Technischer Support Ingenieurbau» der Region Ost suchen wir für unser Team in Zürich eine/n

## Bauingenieur/in FH/ETH

Sie tragen die Verantwortung für die Ihnen zugeteilten Bauwerke wie Brücken, Durchlässe, Stützbauwerke, Perronanlagen, verschiedene Tiefbauten und Tunnels. Vor Ort begutachten Sie Objekte in der ganzen Ostschweiz, überprüfen die durch andere Personen durchgeführten Inspektionen der Kunstbauten, erstellen Mängellisten und zeigen Möglichkeiten zur Instandhaltung und Instandsetzung auf. Für die Inspektionen und den auszuführenden Kleinunterhalt stellen Sie jährlich ein Budget zusammen. Als Ingenieur/in unterstützen und beraten Sie zudem die Niederlassungen von Anlagenmanagement und andere Dienste der SBB in allen bautechnischen Fragen.

Sie verfügen über eine Ausbildung als Bauingenieur/in (ETH oder FH), vorzugsweise im Bereich Konstruktion, Tiefbau oder Geotechnik. Wünschenswert sind einige Jahre Berufserfahrung. Sie besitzen die Fähigkeit, Wesentliches von Unwesentlichem und Gefährliches von Ungefährlichem unterscheiden zu können. Sie haben Freude am Beruf und sehen es als Herausforderung, den in Alter und Art sehr unterschiedlichen Objekten nachzugehen. Selbstständiges und gewissenhaftes Arbeiten setzen wir voraus. Sie übernehmen gerne Verantwortung und setzen Ihre Entscheide und Anweisungen durch.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Sven Flütsch, Leiter Technischer Support Ingenieurbau Zürich, Telefon +41 (0)51 222 41 30.

Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen. Bitte senden Sie diese unter Angabe der Referenznummer bis 30. Juli 2008 an: SBB, Infrastruktur, Personal Service Center, Frau Monique Skreblin, Kasernenstrasse 97, Postfach, 8021 Zürich. Referenz: 36853

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).



Die Sparte Fahrweg in der Division Infrastruktur der SBB plant das moderne und zukunftsweisende Bahnsystem der Schweiz. In der Geschäftseinheit Projekt Management sind wir für die Projektierung der festen Anlagen – Fahrbahnen, Tunnels, Fahrleitungsanlagen, Perrons etc. – zuständig. Zur Verstärkung unseres motivierten Teams in der Projekt-Management Region Olten suchen wir Sie als

## Projektleiter/in Fahrbahn

Sie leiten und projektieren selbständig Erneuerungsprojekte im Bereich Fahrbahn. Bei grösseren Bauvorhaben vertreten Sie den Fachbereich Fahrbahn als Teilprojektleiter/in. Sie sind von der Planungsphase bis zur Realisierung verantwortlich für den wirtschaftlichen, qualitäts-, termin- und kostengerechten Um- und Neubau der für den Bahnbetrieb erforderlichen Gleisanlagen. Sie betreuen und beraten interne und externe Stellen in Fachfragen und stellen das interne Fachwissen sicher.

Sie verfügen A) über eine abgeschlossene Ausbildung als Bauleiter/in Tiefbau sowie einige Jahre Berufserfahrung in der Bauleitung und/oder in der Projektierung, oder B) über eine Grundausbildung im Bereich Gleisbau oder Tiefbau mit einer kontinuierlichen Weiterentwicklung bis zum Bauführer/in mit einigen Jahren Berufserfahrung in dieser Position. Mit Ihrer kreativen und innovativen Ader meistern Sie, zusammen mit einem eingespielten Team, jede Situation. Ihr Erfolg basiert auf Selbständigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Eigeninitiative und einem ausgezeichneten Kommunikationsverhalten.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Ein ausgeglichenes Team von Frauen und Männern ist uns wichtig, dies wird bei gleichwertiger Qualifikation berücksichtigt. Teilzeitarbeit ist möglich, zudem sind wir offen für Jobsharing-Modelle. Wir vermitteln und unterstützen familienexterne Kinderbetreuungsplätze.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Stéphane Decrauzat, Stv. Leiter Fahrbahn/Geomatik, Telefon +41 (0)51 229 64 60 oder [stephane.decrauzat@sbb.ch](mailto:stephane.decrauzat@sbb.ch).

Wir freuen uns auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen an: SBB, Infrastruktur Personal, Frau Nadia Hämmerli, Service Center, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65 oder [nadia.haemmerli@sbb.ch](mailto:nadia.haemmerli@sbb.ch). Referenz: 36421

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch).



Wir realisieren anspruchsvolle Stahl- und Stahl-Glas-Konstruktionen im In- und Ausland. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n verantwortungsbewusste/n, teamorientierte/n und kreative/n

## Architekt/in für Mitarbeit in Akquisition/Marketing

### Ihre Aufgaben

- Unterstützung bei der Akquisition von strategischen Erfolgsprojekten im Bereich Stahl-, Stahl-Glas-Konstruktionen
- Mitarbeit in der Organisation von Kundenanlässen und Betreuung der Kunden
- Erstellen von PR-Artikeln
- Erarbeiten von Verkaufsdokumentationen

### Anforderungen

- Abschluss als Architekt
- Selbstständige Arbeitsweise
- Freude am Kontakt mit Ingenieuren und Architekten
- Technisches Verständnis
- Englischkenntnisse von Vorteil

Es erwartet sie eine abwechslungsreiche und spannende Tätigkeit in einem eingespielten, jungen Team. Im Mittelpunkt ihrer Arbeit stehen nicht alltägliche Stahl- und Stahl-Glas-Konstruktionen.

Interessiert? Gerne gibt Ihnen Herr Andreas Gerber weitere Auskünfte. Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

TUCHSCHMID AG, Langdorfstrasse 26, CH-8501 Frauenfeld  
Telefon +41 52 728 81 11, [www.tuchs Schmid.ch](http://www.tuchs Schmid.ch)

## giuliani.hönger

dipl.architekten eth-bsa-sia

giuliani.hönger ag  
kanzleistrasse 57  
8004 zürich

telefon 043 243 41 00  
fax 043 243 41 01  
[info@giulianihoenger.ch](mailto:info@giulianihoenger.ch)

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

## 3 Architekten/Architektinnen ETH/FH

für die Neubauten eines Innovations-Zentrums und eines Seniorenzentrums. Gefragt sind Erfahrungen in der Projekt- und Ausführungsplanung. Neben Ihren fachlichen Fähigkeiten und fundierten Kenntnissen in VectorWorks sind Sie engagiert, eigenverantwortlich und kommunizieren klar und offen. Wir sind ein anspruchsvolles Büro mit einem motivierten Team von 25 Mitarbeitenden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Arbeitsproben.

Architektur | Raumentwicklung | Verkehr | Landschaft | Umwelt

# metron

Metron sucht für die Filiale Bern

## eine/n VerkehrsplanerIn eine/n PraktikantIn Verkehrsplanung

Als VerkehrsplanerIn verfügen Sie über einen Studienabschluss in Verkehrsplanung oder ähnlicher Ausbildung, kennen die Zusammenhänge von Siedlung und Verkehr, bringen Ihr Wissen bei Betriebs- und Gestaltungskonzepten ein und haben gute CAD-Kenntnisse. Als PraktikantIn sind Sie motiviert die Verkehrsplanung kennenzulernen und zu vertiefen.

Weitere Angaben: [www.metron.ch/Stellenangebote](http://www.metron.ch/Stellenangebote)



Bureau d'ingénieurs civils situé à Sion, actif dans les domaines variés tels que: structures, travaux de génie civil, travaux souterrains, ouvrages hydrauliques, ouvrages autoroutiers, conseils/expertises et fort de son expérience dans des projets d'envergure tels que: Cleuson-Dixence, Tunnel de base du Lötschberg recherche pour renforcer son équipe dirigeante un

## Ingénieur civil EPF

au bénéfice de quelques années d'expérience

### Votre profil:

- âgé entre 30 et 40 ans
- de langue maternelle allemande avec connaissances du français (ou vice-versa)
- intéressé à intégrer une équipe soudée et dynamique
- désireux de prendre des responsabilités en rapport avec vos compétences
- à la recherche d'un coin de pays ensoleillé ou amateur de montagnes

**Date d'engagement:** immédiate ou à convenir

**Lieu de travail:** Sion, à 1h de Lausanne et 1h30 de Genève et Berne

**Votre candidature:** Merci d'envoyer votre dossier complet à l'adresse

### PRA Ingénieurs Conseils SA

a.i. de M. P. Michel, Directeur  
Rue de la Majorie 9, 1950 SION  
Tél. 027 329 60 30, Fax 027 322 24 70, [prasa@praing.ch](mailto:prasa@praing.ch)  
[www.praing.ch](http://www.praing.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Hauptabteilung für die Sicherheit der  
Kernanlagen HSK

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an  
folgende Adresse:  
Hauptabteilung für die Sicherheit der  
Kernanlagen HSK, Human Resources,  
5232 Villigen-HSK

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne  
Herr Urs Bumann, Tel. 056 310 3987  
urs.bumann@hsk.ch oder  
Frau Sylvia Segat, Tel. 056 310 3848  
sylvia.segat@hsk.ch

Weitere interessante Stellenangebote der  
Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

Die HSK ist die Aufsichtsbehörde des Bundes für die nukleare Sicherheit, Sicherung und Strahlenschutz in den Kernanlagen sowie bei Transporten radioaktiver Stoffe.

Die Abteilung Reaktorsicherheit sucht für ihre Sektion Maschinen- und Bautechnik einen/eine

## Bauingenieur/in

Als Mitarbeiter/in dieser Sektion begutachten und beaufsichtigen Sie die Auslegung, Ausführung und den Zustand der sicherheitsrelevanten Bauten von Kernanlagen.

### Ihre Aufgaben

- Selbstständige Überprüfung der Auslegungsgrundlagen, der Berechnungs- und Nachweismethoden sowie Überwachung der Qualitätssicherung für nukleare Bauwerke
- Erstellen von Freigaben und Stellungnahmen sowie Beiträge zu Gutachten und Richtlinien
- Beurteilen des Baugrundes für bestehende und mögliche zukünftige Kernanlagen
- Beaufsichtigung der Alterungs- und Zustandsüberwachung bestehender Bauwerke
- Mitarbeit in Fachgremien von nationalen und internationalen Organisationen

### Ihr Profil

Neben einem abgeschlossenen Hochschul- oder Fachhochschulstudium als Bauingenieur/in bringen Sie eine breite Erfahrung im allgemeinen konstruktiven Ingenieurbau mit. Sie verfügen über gute Kenntnisse in einem der Bereiche Geotechnik/Ingenieurwissenschaften oder Werkstofftechnologie und sind bereit, sich in das andere Gebiet einzuarbeiten. Sie sind vertraut mit Berechnungsprogrammen für statische und dynamische Strukturanalysen.

Als teamfähige, initiative und belastbare Person verfügen Sie über gute Englischkenntnisse und sind gewandt im schriftlichen Ausdruck.

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem interessanten technischen Umfeld. Unser Arbeitsort ist Würenlingen (AG) ab 2010 Brugg (AG).

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Volontärin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möslinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [jenny.keller@sia.ch](mailto:jenny.keller@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
134. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge  
haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–  
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– |  
Euro 150.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– |  
Euro 78.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](http://abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@ktmedien.ch](mailto:info@ktmedien.ch), [www.ktmedien.ch](http://www.ktmedien.ch)

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dübikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

**TEC21** ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

**Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

#### ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen

und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

#### Bund Schweizer Architekten, BSA

[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

#### Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>